

# PRZEGLĄD POLSKO-JUGOSŁOWIAŃSKI



ROK 3

kwiecień 1936

NR. 4

# PRZEGLĄD POLSKO-JUGOSŁOWIAŃSKI

- miesięcznik poświęcony sprawom zbliżenia kulturalnego i gospodarczego obu narodów —
- organ Stow. Polsko-Jugosłowiańskiego w Poznaniu —
- ukazuje się w drugiej połowie każdego miesiąca —

## KOMITET REDAKCYJNY

Gluk Władysław                      Dr. Kawecka Zofja                      Prof. Kilarski Jan  
Dr. Waschko Stanisław              Dr. Zieliński Kazimierz  
REDAKTOR: ANTONI CHOCIESZYŃSKI  
Delegat Zarządu Stow.: Dr. JÓZEF WOŹNIAK

## WYDAWCA

STOWARZYSZENIE POLSKO-JUGOSŁOWIAŃSKIE W POZNANIU  
ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI:  
POZNAŃ — ULICA 3-GO MAJA 3 — TELEFON 30-42  
KONTO P. K. O. 214.350

Redakcja czynna: W PONIEDZIAŁKI, ŚRODY I PIĄTKI od 10—13

## TREŚĆ NRU:

*Międzynarodowe Targi w Poznaniu*

O współpracy z Polską — Polska-Jugosławja

*Udział Jugosławji na Międzynarod. Targach w Poznaniu*

*Z cyklu „Sylwetki jugosłowiańskie”*

Śp. Król Aleksander — Królowa Marja — Król Piotr II

*Dubrownik — miasto schodów*

*Z literatury jugosłowiańskiej (2 wiersze)*

*„Gospodarska Słoga”*

*Ostatnie wiadomości jugosłowiańskie*

*Kronika:*

Wydarzenia — Echa kulturalne — Sprawy gospodarcze —

Bibliografia — Turystyka

*Komunikaty Zarządu:*

Koncert — Walne Zebranie — Wycieczki do Jugosławji

## WARUNKI PRZEDPŁATY:

półrocznie . . . . . 1.50 zł | przyjmują z doliczeniem przepisanych  
kwartalnie . . . . . —.75 zł | opłat wszystkie urzędy pocztowe

W Jugosławji rocznie . . . . . 30 dinarów

CENA POJEDYŃCZEGO ZESZYTU 30 gr.

Przedpłata dla członków poznańskiego Stowarzyszenia  
Polsko-Jugosłowiańskiego wynosi rocznie 1.— zł.

## CENA OGŁOSZEŃ:

Cała strona . . . . . 60.— zł      Pół strony . . . . . 40.— zł  
Ćwierć strony . . . . . 25.— zł      Płatne netto w 8 dniach po zamieszczeniu

## Międzynarodowe Targi w Poznaniu

26. IV. — 3. V. 1936

*W bieżącym roku Jugosławja występuje na Międzynarodowych Targach w Poznaniu po raz pierwszy w rozmiarach większych. Fakt ten witamy z wielką radością, jest on bowiem dla nas, szczerych szermierzy pogłębiania zbliżenia obu narodów, doniosłym wydarzeniem. Obok kulturalnej łączności, obok poznania wzajemnego kroczyć powinno ZBLIŻENIE MATERJALNE, wymiana gospodarcza jako dalsze ogniwa wspólnoty.*

*Oby ten udział Jugosławji, szerzej w tym roku zakrojony, był zwiastunem na przyszłość umacniania naszej przyjaźni WGLĄB.*

## O współpracę z Polską

W związku z Międzynarodowymi Targami w Poznaniu skreślił p. Prvislav Grisogono, poseł nadzwyczajny i minister pełnomocny Królestwa Jugosławji następujące słowa o gospodarczych możliwościach obu narodów:

O polsko-jugosłowiańskich stosunkach handlowych jest lepiej mówić w formie nadziei i programu na przyszłość, aniżeli w formie konstataowania dotychczasowego dorobku.

Stan dotychczasowy nie jest, albo raczej nie jest jeszcze taki, jakim mógłby być ku pełnemu zadowoleniu naszych obu państw, pragnących niewątpliwie szczerze zacieśnienia wzajemnych obrotów towarowych.

Sam fakt, że te dwa państwa pod względem potrzeb i produktów tak dobrze się uzupełniają, ma nie tylko swą silną wymowę, ale powoduje także, że się ustawicznie i prawdziwie poszukuje sposobu do stale wzrastającej intensyfikacji w wymianie dóbr między Polską i Jugosławją.

Polsko-jugosłowiańskie izby handlowe w obu krajach bezustannie pracują i obiektywnie przyznać trzeba, że ich inicjatywa zaczęła już w ostatnich latach wydawać pierwszorzędne rezultaty. Jeżeli dotychczas nie można rejestrować jakichś ogromnych skoków na tem polu

przy dzisiejszej ogólnej światowej depresji, która jeszcze stale ciąży specjalnie nad południową i środkową Europą, to nie stał się jeszcze żaden cud. Nie trzeba jednak osłabiać faktu, że w większości problemów ekonomicznych wzajemne interesy obu państw ciągle wzrastają.

Wymowny jest również fakt, że z każdym niemal rokiem wzrasta liczba dziedzin życia gospodarczego Jugosławji, w których polski przemysł czy handel są zainteresowane.

Turystyka, która bardzo dobrze zaczęła się rozwijać tymczasem głównie z Polski do Jugosławji, może i na tem polu oddać wielkie usługi bez względu na bezpośrednie korzyści dla jugosłowiańskiego bilansu handlowego stałym przyływem dewiz, a dla Polski tem, że umożliwia uzyskiwanie zamrożonych kredytów.

W obu tych dziedzinach Międzynarodowe Targi w Poznaniu z jednej, a w Ljublanie i Zagrzebiu z drugiej strony, mogą grać pierwszorzędą rolę.

Między tymi tysiącami turystów polskich, szukających słusznie w południowym słońcu i morzu wypoczynku i pokrzepienia, jest znaczna ilość praktyków i pionierów życia gospodarczego, którzy choćby tylko po drodze odkrywają możliwości ekonomicznych inwestycji i uplasowań.

Nie ulega najmniejszej wątpliwości, że i na tem polu najbliższa przyszłość stworzy wkrótce nowe i wygodne perspektywy, które będą z korzyścią dla wspólnych gospodarczych i narodowych stosunków między naszymi bratnimi narodami.

Prvislav Grisogono.

## Polska-Jugosławja

Polska, oddzielona niekorzystnie od Jugosławji granicami Węgier i Czechosłowacji wzgl. Austrii i Czechosłowacji z jednej oraz Rumunii z drugiej strony, na wielkie napotyka trudności w kwestji dróg handlowych i taryf kolejowych, a tem samem w kierunku samych stosunków handlowych. Droga morską z Gdyni naokoło całej prawie Europy również jako zbyt daleka nie daje korzystnych możliwości dla rozwoju wzajemnych stosunków gospodarczych. Jugosławja podobnie jak Polska jest krajem eksportującym przeważnie produkty rolnicze. Wymiana zatem towarowa, a szczególnie aktualny obecnie handel kompensacyjny narażone są na trudności naturalne.

W handlu zagranicznym Jugosławji głównymi artykułami wywozowymi są drzewo, zboże i żywiec (trzoda chlewna i bydło), wino, oliwa i owoce południowe, pozatem w artykułach przemysłowych miedź, cement i inne. Natomiast w przywozie górują tkaniny, przedzie i surowce bawełniane, węgiel oraz maszyny, narzędzia i aparaty. Z powyższego zestawienia widzimy, że aczkolwiek w zakresie płodów rolnych jak



również artykułów hodowlanych wzajemna wymiana towarów byłaby utrudniona, to przecież w dziedzinie szczególnie wyrobów bawełnianych jak również węgla, maszyn i produktów żelaznych, ma Polska dalekoidące możliwości eksportu do Jugosławji, jak z drugiej strony Jugosławja w zakresie wina, owoców południowych, oliwy i t. p. do Polski.

Z okazji otwarcia „Targów Międzynarodowych“ w Poznaniu życzyliby należało, aby sfery zainteresowane kupców i przemysłowców porozumiały się co do utworzenia łatwiejszego pomostu, prowadzącego do ożywienia rozwoju wzajemnych stosunków handlowych.

**Marcel Scheffs**

Konsul Król. Jugosławji.

## Udział Jugosławji na Międzynarodowych Targach w Poznaniu

Pomimo stale zaostrzającego się kryzysu udało się zorganizować udział Jugosławji na Targach tegorocznych w Poznaniu i to wszystkich branż, które mają widoki na eksport do Polski.

Rząd jugosłowiański, na wniosek Pol.-Jug. Komitetu Gospodarczego w Beogradzie, przyznał pewną subwencję dla poparcia inicjatywy prywatnej, tak, że koszt stoiska i transportu mógł być z subwencji tej pokryty, sami eksporterzy zaś ponieśli koszty wysyłki ekspozatów do miejsca zbornego t. j. do Beogradu oraz koszty odpowiedniego przygotowania ekspozatów i materiału propagandowego.

Pozatem turystykę jugosłowiańską będzie reprezentować „Putnik“, jugosłowiańskie oficjalne biuro podróży, które również przydzieliło odpowiedni ryczałt Komitetowi na pokrycie kosztów\*).

\*) W celu zorganizowania tego stoiska zwrócił się „Putnik“ do pozn. Stow. pol.-jug., żeby wzorem zeszłorocznym współdziałało ono w urzędzeniu. Stow. pol.-jug. oczywiście ochno w tem uczestniczy. — Przep. red.

Organizację całej imprezy powierzył Rząd jugosłowiański polsko-jugosłowiańskiemu Komitetowi Gospodarczemu w Beogradzie, który już od szeregu lat prowadzi trudną pracę nad rozgałęzieniem stosunków gospodarczych polsko-jugosłowiańskich, pracę, która została już uwieńczona odpowiednimi rezultatami. Komitet zorganizował w roku ubiegłym udział Jugosławji na specjalnej Wystawie Jugosłowiańskiej we Lwowie oraz w roku 1932 udział polskiego przemysłu na Targach Międzynarodowych w Ljubljanie.

Jeśli spojrzymy na niżej podane dane statystyczne, będziemy mogli choć w ogólności zorientować się, jak stosunki handlowe między Polską a Jugosławją rozwijały się w drodze prywatnej kompensaty, której wykonanie na terenie Jugosławji zostało powierzone Komitetowi. Poza to jest przeprowadzana kompensata tytoniowa między D. P. M. T. i Zarządem Jugosłowiańskich Monopolów. Przedmiotem tej wymiany jest z jednej strony tytoń — z drugiej zaś artykuły hutnicze dla potrzeb kolejowych,

przemysł wojenny i elektrotechniczny. Kompensata ta stanowi 40 do 45% ogólnych obrotów polsko-jugosłowiańskich, zaś 55 do 60% stanowi kompensata prywatna, która wynosiła: w roku 1933 — 70.002.000,— dinarów; w 1934 r. — 92.794.000,— dinarów i w 1935 r. — 95.133.000,— dinarów.

Tu należy zaznaczyć, że import polskich artykułów do Jugosławii jest ściśle uzależniony od eksportu jugosłowiańskich artykułów do Polski. Dlatego też zwiększenie tego eksportu forsuje Komitet narówni ze zwiększeniem importu z Polski. Import z Polski może przewyższać eksport z Jugosławii o sumę uzyskaną z akredytyw turystycznych (w r. 1934 — 500.000,— zł zaś w r. 1935 prawie 1.200.000,— zł).

Dlatego też Komitet usilnie popiera Targi i Wystawy, wychodząc z założenia, że nie każdy kupiec może sobie pozwolić na obejrzenie towaru na miejscu, a częstokroć nawet nie wie, że dany towar Jugosławia produkuje.

W Targach tegorocznych bierze udział 30 firm i instytucji, które wystawiają jako eksponaty — poza turyzmem — następujące artykuły:

Wyroby chałupnicze, metalowe i skórzane, bośniackie i południowo-serbskie koronki, lalki w strojach ludowych, płótno serbskie gładkie i haftowane, hafty południowo-serbskie, starą biżuterję południowo-serbską, kilimy, wszelkiego rodzaju rudy i kopali-

ny, serum przeciw chorobom bydłym, konopie surowe i czesane, wszelkie odmiany papryki, oliwę jadalną z oliwek, olej sulfuryczny dla celów przemysłowych, kwasy tłuszczowe, ekstrakty do garbowania skór, fasola biała t. zw. „tetowska“, nasiona konopi i lnu, biały koński ząb i kukurydzę żółtą, wełnę owczą „cigaja“, pestki dyni, ekstrakty pomidorowe silnie koncentrowane, salami, skóry jagnięce obrobione, zioła lecznicze, zioła przeciw insektom, kosy, sierpy i noże dla sieczkarni ze Słowenji, wina stołowe, wina deserowe, skóry owcze i jagnięce nieobrobione, konserwy jarzynowe i owocowe, śliwki suszone, powidła ze śliwek, sardynki, sardele i tuńczyki w oliwie, kiszki suszone bydłce i solone owcze, nasiona oleiste, fornieri orzechowe, albumina, nasiona jarzyn, liście bobkowe, figi suszone, migdały, sadza angielska, oraz szereg innych drobniejszych artykułów.

Na Targi udaje się z ramienia Rządu jugosłowiańskiego p. senator Popović, który jest jednocześnie członkiem Zarządu Komitetu, z ramienia zaś Komitetu p. Włodzimierz Nowakowski, Sekretarz Generalny tegoż Komitetu.

W czasie swego pobytu p. Nowakowski wygłosi odczyt o stosunkach gospodarczych polsko-jugosłowiańskich, oraz odbędzie kilka konferencji z zainteresowanymi sferami gospodarczymi.

W. N.

## Z CYKLU „SYLWETKI JUGOSŁOWIAŃSKIE“

### Opowieści o ś. p. królu Aleksandrze

W czerwcu 1903 roku Król Aleksander, wówczas jeszcze młode książętko, podróżował po Rosji w towarzystwie swej siostry,

księżniczki Heleny. Zatrzymali się w klasztorze Sergijewskaja Pustynia, na wybrzeżu Zatoki Finlandzkiej. Zwiedzając cerkiew, książę

Aleksander zanadto zbliżył się do obrazu Matki Boskiej i potracił głową lampkę, zawieszoną przed ikoną. Parę kropel oliwy spłynęło mu na czoło. „Co to jest?” zapytał księżę swej siostry. — „To oliwa. Dobre omen dla Ciebie, dziś przecie w Beogradzie dokonany ma być wybór króla serbskiego. Czoło Twe namaszczone zostało olejem świętym”, odrzekła uradowana księżniczka Helena. Istotnie, tegoż dnia nadeszła wiadomość od ich ojca, księcia Piotra Karadjordjevića, iż został wybrany królem serbskim.

\*

Po kilkakrotnem wyparciu nieprzyjaciela z granic ojczyzny, musiała wreszcie, jesienią 1915 roku armja serbska, ulegając przewadze liczebnej, rozpocząć odwrót. Było to owo straszliwe wycofywanie się przez niedostępne góry albańskie. Król Aleksander, naczelny wódz armji, dzielił trudy i niedostatek swoich wojsk. Przybywszy do Skutari, zachorował i musiał się poddać operacji. Po kilku dniach wyruszył w drogę nanowo i przybył do portu albańskiego, Św. Jan z Medua. Tam oczekiwał nań torpedowiec francuski. Nie wsiadł nań jednak. Próżne były perswazje jego otoczenia. „Pozostanę w Albanji, dopóty, dopóki ostatni żołnierz serbski nie zostanie ewakuowany!...” oświadczył dumnie i podążył wraz armją do portu Dracz. Ta szlachetna i pełna odwagi postawa Króla Aleksandra podniosła nadzwyczajnie ducha je-

go żołnierzy, którzy wytrwali do ostatka.

\*

Podczas odwiedzin miasteczka Šabac, z okazji odsłonięcia pomnika poległych na wojnie, Król Aleksander, ulubionym swym zwyczajem, udał się po uroczystości, do wiosek okolicznych, by pogawędzić z wieśniakami. W Bogatiću otoczyła go gromada ludzi. Nagle poznał jednego z nich — był to dawny sanitarjusz, który go pielęgnował, gdy w Nišu zachorował. Pogawędziwszy z nim poufale, zwrócił się do towarzyszącego mu premjera, mówiąc: „Przedstawiam panu mego dawnego pielęgniarza — stary to znajomy, czuwał nademną przed 24 laty!...”

W czasie aneksji Bośni i Hercegowiny przez Austrię, która o mało nie wywołała wojny w roku 1908, Król Aleksander, który wówczas odbywał swe studia w Korpusie Paziów w Petersburgu, udał się koleją z Petersburga do Karlsbadu, w Austrii. W tym samym przedziale znajdował się jakiś oficer austriacki, który sądząc, że ma przed sobą rosyjskiego studenta, zaczął z Księciem Aleksandrem rozmawiać o aneksji Bośni i Hercegowiny, ostro oskarżając Serbję. Księżę Aleksander zachował incognito swoje do ostatka, i nie stracił cierpliwości. Gdy przybył do kresu swej podróży, wstał, podał rękę oficerowi austriackiemu i rzekł: „Jestem Serbem. Dowidzenia na polu bitwy”. Oficer, zaskoczony, nie znalazł odpowiedzi.

## Królowa Marja

Królowa Marja urodziła się dn. 9 stycznia 1900 roku. Królowa jest księżniczką rumuńską, córką Króla rumuńskiego Ferdynanda I.

i Królowej Marji. Młoda księżniczka otrzymała przy dworze staranne wychowanie i miała ogromne zamiłowanie do pracy.



Pragnęła zostać żoną i matką. 8 czerwca 1922 roku wyszła za mąż za Króla Jugosławji Aleksandra.

Królowa Marja rozpoczyna pracę codziennie o wczesnej porze, ubiera się skromnie, lecz gustownie, pragnie być przykładem dla swego narodu w sposobie prowadzenia domu. Królowa jest protektorką wielu społecznych organizacji w Jugosławji, opiekuje się szczególnie dziećmi, którym okazuje pomoc finansową i moralną, stale zwiedza wystawy, urządza-

ne przez te organizacje. Najbardziej lubi Królowa swoje muzeum etnograficzne, które posiada jedyną bogatą kolekcję kostjumów damskich wszystkich prowincji Jugosławji.

Królowa interesuje się literaturą i bogata jej biblioteka jest zaopatrzona we wszystkich klasyków i nowoczesne dzieła.

Królowa jest sportmenką bardzo odważną. Autem często podróżuje po Jugosławji.

## Król Piotr II.

Jego Królewska Mość Piotr II. urodził się 6 września 1923 w Beogradzie.

Wykształcenie i przygotowanie do zadań życiowych było przedmiotem szczególnych starań rodzin królewskiej. W tym względzie wpływ i miłość matki miały przewagę, gdyż Królowa Maria poświęca się z oddaniem wychowaniu dzieci, myśląc szczególnie o roli i zadaniu, które oczekują przyszłego króla. Gdy nadszedł czas rozpoczęcia nauki, nieboszczyk Król ujął w ten sposób zadanie wykształcenia przyszłego króla Jugosławji, mówiąc do jego profesora:

„Pragnę skierować Piotra szczególnie do wysiłku osobistego. Przeznaczenie jego jest odrębne. Musi się nauczyć myśleć sam i pracować samodzielnie. Niechaj sam, w pańskiej obecności czyni poprawki. Nauczy się w ten sposób unikać błędów. Powinien przejść ten sam kurs, co jego koledzy szkolni. Nie może w tem być żadnego wyjątku z uwagi, iż jest następcą tronu. Praca jego nie może się w niczem różnić od pracy innych dzieci. Przedewszystkiem praca, a potem wszystko inne.”

A królowa Marja w ten spo-

sób przedstawiła Królowi znaczenie przygotowania go do życia:

„Uważaj dobrze, Piotrze, na to, co ci powiem. Pracuj dobrze i poważnie. Ważne zadanie czeka cię w życiu. Nie będziesz mógł innym rozkazywać, jeśli sam nie będziesz umiał wykonać pracy. Nauczyciel twój usiłuje uczynić z ciebie co najlepsze. Poświęca ci miłość swą i starania. Najlepszą dla niego nagrodą jest przekonanie się, że się uczysz i dobre czynisz postępy. Widzi wówczas, że wysiłki jego przyniosły owoce. Tylko przez staranną naukę możesz go wynagrodzić za jego poświęcenie. Tak samo i my, twoi rodzice, jesteśmy szczęśliwi, gdy widzimy, jak pracujesz, i jakie czynisz postępy.”

Nieboszczyk Król Aleksander patrzył z zadowoleniem, jak wpływ matki skłonił młodego księcia, następcę tronu, do coraz wydatniejszej osobistej pracy. Istotnie, w myśl rad oicowskich, młody książę zabrał się z zapałem do nauki. Podczas całego okresu nauki początkowej dał dowody wszystkich zalet szkolnych: zainteresowania wykładem, szybkiej orientacji, pracy własnej, dokładności etc. Okres nauki po-



czątkowej trwał przez 4 lata, właśnie tyle, ile przewidziano w obowiązku szkolnym dla wszystkich dzieci. Król Piotr ukończył kurs początkowy z oceną celującą w lecie 1934 r., a we wrześniu, na miesiąc przed straszliwą marsylską zbrodnią nieboszczyk Król Aleksander postanowił wystać go do Anglii dla dalszych studjów. Zawsze troskliwy o przyszłość narodu, pożegnał go ojciec słowami następującemi: „Synu mój, czas nam się rozstać. Jedziesz do szkół. Bądź pracowity, dobry i rozsądny. Pamiętaj, iż ważne zadania cię oczekują.”

Młody Król Jugosławji rozpoczął swe studia w koledż Sandroyd w Cobham. Przyjechał do Londynu 19 września w towarzystwie swego nauczyciela angielskiego, Master Paroth. Zatrzymali się w hotelu i przez dwa dni zwiedzali Londyn. Potem udali się do Cobham, do szkoły. Ubrany był skromnie, w spodnie golfowe i beret. Ojciec jego polecił dyrektorowi szkoły traktowanie księcia-następcy tronu narówni z innymi chłopcami — miał czynić to samo, co i oni, wiosłować, grać w piłkę nożną i w cricket.

Przez ten krótki okres czasu, owe 20 dni, które spędził w zakładzie, koledzy zdążyli bardzo się do niego przywiązać. Był pełen prostoty, spokojny i pracowity.

Kiedy 9 października dokonana została w Marsylii zbrodnia, gdy dłoń mordercza przecięła żywot Króla-Rycerza, tegoż dnia, wieczorem został z Londynu przywołany nowy Król Jugosławji, młody Piotr II, aby wstąpić na tron swego sławnego Ojca i swych bohaterskich przodków.

Dopiero nazajutrz dowiedział się o śmierci swego ojca, w gimnazjum Sandroyd. O 6,30 zrana przybył profesor jego do szkoły.

Po krótkiej naradzie z dyrektorem zakładu postanowiono obudzić młodego Króla ze spokojnego, dziecięcego snu. Dyrektor przyszedł, prosząc młodego Króla aby się ubrał, dodając, że ma mu coś ważnego do zakomunikowania. Król posłuchał natychmiast i udał się do salonu, jeszcze niezupełnie obudzony. I dokonała się chwila dramatyczna. Profesor jego przygotował go z wolna i z wielkimi ostrożnościami do usłyszenia okrutnej wieści. Głos jego drżał ze wzruszenia. Gdy profesor skończył, młody Król patrzył na niego osłupiałym wzrokiem, bez drgnienia. Był bardzo blady. Zdawało się, że w pierwszej chwili nie mógł zrozumieć, co do niego mówiono. Przygotowano dlań pierwsze śniadanie. Król siadł przy stole, nie tknął jednak prawie wcale jedzenia, które mu podano.

Cios był zbyt silny dla niego. Tymczasem wszystkie jego rzeczy spakowano do walizek. Wywieziono Króla samochodem. Profesor jego siadł obok niego. Dyrektor szkoły skłonił się głęboko przed swoim uczniem. Oczy jego pełne były łez. Samochód odjechał szybko, pozostawiając za sobą spokojną szkołę, w której młody Król Jugosławji przepędził beztroskie krótkie dni dzieciństwa, ucząc się, bawiąc i oddając się sportom.

W tym samym czasie pozostali uczniowie Sandroyd spali jeszcze głęboko, nie podejrzewając nawet nieszczęścia, które dotknęło ich młodego towarzysza.

Mimo całej ciężar boleści, odczuwanej przez śmierć swego wielkiego władcy, ofiary marsylskiego zamachu, przyjęła Jugosławja młodego Króla w sposób, świadczący o przywiązaniu całego narodu w bezwzględnem oddaniu Temu, któremu los przegna-

czył wielkie zadanie do spełnienia.

Piotr II dowiódł swem życiem do chwili obecnej, iż odziedziczył wszystkie cnoty swego sławnego Ojca, króla Rycerza, Aleksandra Zjednoczyciela. Stanowi teraz

przedmiot nadziei całego narodu jugosłowiańskiego, który skupił się w tych bolesnych i ciężkich chwilach dokoła tronu. Towarzyszy mu wiara i pewność, że młody król wykona dzieło rozpoczęte przez jego ojca-męczennika.

## Dubrownik — miasto schodów

Przedewszystkiem nie jest tanio, a pozatem nie można wypocząć — ale za to jest pięknie, bardzo pięknie, przepięknie.

Nie jest tanio, bo porządna pensja kosztuje 120—150 dinarów, t. j. 14—18 zł, a wypocząć nie można, bo się ciągle idzie w górę. Albo drogą, albo co gorsze schodami. Te schody doprowadziły do tego, że w ostatnich dniach pobytu mego w Dubrowniku dostałem psychozę schodów.

Z przodu mieszkało się na parterze, z tyłu na 4-tem piętrze. Z pokoju do sali jadalnej było 48 schodów, ze sali jadalnej na taras dalszych 57 schodów, z tarasu do ogrodu 119 schodów. Ogród był tarasowato ułożony na stoku przepaści i schodziło się po 165 schodach oraz 8 serpentynach na „własną“ plażę hotelu.

A więc: 3 razy dziennie do sali jadalnej t. j. 144 schodów, 2 razy dziennie na taras t. j. 114 schodów, 2 razy dziennie do ogrodu t. j. 238 schodów, raz dziennie do kąpieli t. j. 165 schodów — razem 661 schodów dziennie bez spacerów po mieście i wycieczek.

Ale za to z pokoju był widok! Wspaniały — na strzeliste cypryisy, a z tarasu, poprzez piękną pergolę, na stare mury miasta. Ogród jest zbiorem przepysznych palm, magnolij, pinij, agaw, opuncyj i wszelkich innych okazów tropikalnej roślinności, a skaliste, poszarpane wybrzeże wgryza się w

ciemnogrnatowe morze Jadranu, tworząc fantastyczną rzeźbę, będącą alegorią walki dwu elementów potężnych — ziemi i morza. Stare miasto warto zwiedzić. Na gruzach jego wypisane są historie bojów rycerskich Illyrów, Rzymian, Awarów, Słowian, Bizancjum, Normanów, Wenecji, Węgrów i Turków. Było ono twierdzą, która wytrzymała napór huraganu w ciągu wieków.

Czworobok murów wysokich z basztami narożnymi Minceta, Bokar, Ivan, Ravelin i Lovrijenć oraz dwiema bramami Pile i Ploće. A w tym czworoboku piękne klasztory Franciszkanów w renesansowym i Dominikanów w romańsko-gotyckim stylu, pałac rektorów i wiele innych pałaców arystokracji, szlachty i mieszczan, oto dowody dawnej świetności miasta, które przez wieki całe broniło swej niezależności politycznej.

Przechadzka po murach starego miasta daje widoki o niezwykłej perspektywie i różnorodności. Jeden tylko błąd — wielki — trzeba „zrobić“ kilkaset schodów. Zrobiłem je i nie żałowałem.

Ale ulic, wiodących po schodach od placu Kralja Petra na północ już nie mogłem „zrobić“ — to było ponad moje siły... Zabrałem je soczewką fotograficzną na wieczną pamiątkę.

Dr. Tadeusz Spitzer  
(Kraków).

VOJISLAV ILIĆ  
(1862—1894)

## Ostatni gość

Północ już dawno minęła i w karczmie niema nikogo,  
oprócz starego karczmarza, co, u komina zgarbiony,  
przerzuca księgę ogromną.

Martwoota błądzi nad drogą,  
i deszcz mży ąrobny, i ciemność rozwłóczy czarne zasłony.  
Wtem słyhać postuk ze dworu...

Do karczmy dziwny gość wchodzi:  
groźba się czai w uśmiechu, zapadłe usta oplata.  
Próżne są oczu szczeliny — pustka się zimna w nich rodzi —  
W piszczelu dzierży gość kosę.

To weszła śmierć lodowata.  
Karczmarz, spokojnie drzemiący, z trzymanej księgi nie czyta,  
a śmierć ku niemu się zbliża — pocichu, zwolna, uparcie...  
Stanęła...

Fićro leżące z prostego stołu w dłoń chwytą  
i martwą ręką wpisuje swe własne imię na karcie.  
Potem odchoǳi w kąt izby.

Z półmroku widać, jak szczerzy  
w straszliwym skurczu kłów szczątek...

Wiatr chwytem zwilgłej swej ręki  
to mętne szyby zatarga, to w chwiejne wrota uderzy...  
Świsł jęgo w karczmie, wśród pusłki, ponure, straszne ma dźwięki...

Tłum. Antoni Bogusławski.

ANTON AŠKERC  
(1856—1912)

## Trzej podróżni

Młodzi podróżni trzej idą spótem  
Po równej drodze w polu wesołem.  
Już wila Wiosna chodzi po świecie,  
Kwiat różnobarwny błyszczący przy kwiecie.  
— Co za kraj! — mówi jeden w zachwycie —  
Czy drugi taki w świecie ujrzycie? —  
A drugi mówi: — Między wszystkiemi  
Krajami tyś nam rajem na ziemi.  
Lecz jeszcze ąroźszy od ciebie, raj,  
Ten naród, który mieszka w tym kraju. —  
A trzeci milczy — łzy z oczu płyną:  
Ból czy też radość tych łez przyczyną?

Tłum. Bronisław Grabowski.



# „Gospodarska Słoga”

Już w wiadomościach jugosłowiańskich z stycznia r. b. zwróciliśmy uwagę na reorganizację, którą zainicjował w dotychczasowym politycznym „chorwackim ruchu włościańskim” jego przywódca dr. Maček, przez zasadnicze rozszerzenie tego ruchu na dziedzinę kulturalną i gospodarczą i oparcie go temsamem o nowe podstawy. Pierwotne hasło w dziedzinie gospodarczej o samowystarczalności wsi chorwackiej: „wytwarzanie przedewszystkiem dla potrzeby własnej, a dopiero potem dla sprzedaży”, nie dało się zawsze przeprowadzić. Przeważająca część produkcji wsi chorwackiej opiera się na hodowli bydła, które nie jest przeznaczone dla konsumpcji wsi, lecz dla sprzedaży do miasta, co stoi w sprzeczności do proklamowanej autarkji wsi. Złagodzenia kryzysu wsi chorwackiej nie mogła wobec tego dać wyłącznie samowystarczalność, lecz zachodziła konieczność zabezpieczenia odpowiednich cen dla produktów wsi przy sprzedaży w mieście. Ponieważ ceny za zboże odpowiadają cenom światowym, a w ostatnich czasach wykazały w Jugosławji zwykłą, należało — o ile się chciało wydawnie pomóc wieśniakowi chorwackiemu — przedewszystkiem szukać drogi, by zapewnić mu odpowiednią cenę dla jego głównego produktu — bydła. Była to rzecz bardzo trudna, gdyż w ostatnich czasach ceny bydła w Jugosławji wykazywały wręcz katastrofalną zniżkę znacznie poniżej cen na rynkach światowych, zwłaszcza gdy w eksporcie bydła jugosłowiańskiego odpadł główny odbiorca — Włochy z powodu zastosowania sankcji.

Organizacja gospodarza chłopów chorwackich „Gospodarska Słoga” (Jedność Gospodarcza) miała wobec tego nadzwyczaj trudne zadanie, żeby wieśniakom zapewnić właściwe ceny za bydło. Od państwa nie można się było spodziewać pomocy, gdyż ubytek eksportu włoskiego dał się tylko częściowo wyrównać przez uzyskanie większego eksportu bydła do Anglii. Pozostała więc dla wieśniaka tylko samopomoc na rynkach krajowych, przez unormowanie sprzedaży bydła przez wieś samą. Najlepszym dowodem zdolności organizacyjnej, nadzwyczajnej solidarności wsi chorwackiej, jak nie mniej sprężystości jej przywódców jest ta okoliczność, że się akcja podwyższe-

nia cen bydła udała w Chorwacji w zupełności, a za wzorem Chorwacji poszła Bośnia i Sandżak, a obecnie zainicjowany przez „Gospodarską Słogę” ruch obejmuje już Słowenię i Serbję.

Dnia 2 lutego rb. zwołano do Zagrzebia wszystkich mężów zaufania organizacji „Gospodarska Słoga” na naradę, by ustalić, jakie środki należy przedsięwziąć, by wieśniakom zapewnić właściwą cenę za bydło. I ustalono, iż w przyszłości wieśniacy sami będą regulować cenę swego bydła na targach i jarmarkach i nie dopuszczają, by cenę ustalali handlarze, pośrednicy i przekupnie. Uchwalono w pierwszym rzędzie, że wieśniakom nie wolno sprzedawać bydła nigdzie indziej jak tylko na targach i jarmarkach, a cały ruch targowy ma odtąd regulować wieś.

Od dnia 15 lutego 1936 r. mają wieśniacy jaknajmniej bydła spędzać na targi i jarmarki, a cała wieś decyduje o tem, jaką ilość bydła wolno z danej wsi przeprowadzić na targ lub jarmark. Dla każdego gatunku ustala cenę wiejska komisja targowa, a wieśniakom nie wolno pod żadnym warunkiem sprzedawać bydła poniżej tej ustalonej ceny. Na targach i jarmarkach kontrolują osobne wiejskie komisje targowe, by wszyscy wieśniacy przy sprzedaży trzymali się ustalonej ceny minimalnej, te komisje dozorują handlarzy i pośredników i dbają o utrzymanie porządku na targowisku. Wiejska komisja targowa ustala też, kiedy należy zaprzestać ze sprzedaży bydła bez względu na okoliczność czy i ile kto sprzedał; na zawezwanie komisji wszyscy wieśniacy opuszczają targowisko. Należy zaznaczyć, że członkowie wiejskiej komisji targowej pełnią swoje funkcje nader sumiennie, pomimo że jest to funkcja honorowa, bezpłatna. Ponieważ wieśniakom nie wolno sprzedawać bydła poza targiem, zwyczaj skupywania bydła przez pośredników powsiach w Chorwacji dziś już nie istnieje. To spowodowało konieczność pomocy w niektórych wypadkach. O ile mianowicie ustalono, że wieśniak nie może czekać ze sprzedażą bydła do dnia targu, albo nie pozwolono mu pójść z bydłem na targ, cokuępuje mu jego sztukę organizacja „Gospodarska Słoga”, albo mu wieś udziela pomocy w formie zapomogi, by mógł przetrwać czy to do dnia targu, czy też do

dnia, kiedy na niego przyjdzie kolej sprzedaży.

Akcja „podwyższenia ceny bydła” dała już od samego początku bardzo dobre wyniki, albowiem już na pierwszych targach cena bydła podskoczyła o 20 — 30%, a później ustaliła się cena o 30 — 40% wyżej, aniżeli przed rozpoczęciem akcji „Gospodarska Słoga”. Organizacja wiejska przy podwyższaniu ceny bydła stara się jednocześnie o utrzymanie cen mięsa dla konsumentów miejskich na niskim poziomie, gdyż podwyższenie ceny produktów wsi musiałyby spowodować podwyższenie cen towarów, które wieśniak kupuje w mieście. Z tego powodu nie ograniczyła się „Gospodarska Słoga” w swej działalności tylko do podwyższenia ceny bydła przez ustalenie cen mi-

nalnych, obowiązujących wszystkich wieśniaków. W licznych miastach spowodowała znaczne obniżenie myta i opłat targowych, a o ile nie obniżono opłat targowych, zdarzały się wypadki bojkotu targów ze strony wieśniaków, tak że miasta były zupełnie pozbawione produktów wiejskich. Akcją zniżki opłat targowych, które powodują w pewnej mierze wyżkę cen mięsa, przeprowadza „Gospodarska Słoga” wspólnie z cechami rzeźników. W rezultacie pomimo znacznej wyżki cen bydła nie wyżkowały w tym samym stopniu ceny mięsa, ponieważ odpadł w zupełności dotychczasowy zysk pośredników i przekupniów, który przypada obecnie wieśniakom w wyższej cenie bydła, bo producent-wieśniak sprzedaje bezpośrednio rzeźnikom.

Wł. Gl.

## Ostatnie wiadomości jugosłowiańskie

Zajścia w jugosłowiańskiej Skupštinie, a w szczególności długotrwała obstrukcja opozycji, spowodowały opóźnienie uchwalenia preliminarza budżetowego. Wydawało się, że sprawa pójdzie w Senacie gładko, zwłaszcza że budżet był starannie opracowany, zrównoważony i realny. Okazało się jednak, iż rząd dra Stojadinovića, który rozporządza w Skupštinie zręczną większością głosów, nie posiada jej w Senacie. Senat uchwalił 27 marca r. b. 41 głosami przeciwko 37 pewne drobne zmiany, mające charakter demonstracyjny. Senat zakwestjonował niektóre zupełnie błahe pozycje. N. prz. sprzeciwił się zlikwidowaniu samoistnej lecznicy państwowej dla kobiet w Ljublanie i przydzieleniu jej jako oddziału do szpitala państwowego w tem samym mieście. Nie rezygnowano tu najwidoczniej o realną krytykę preliminarza budżetowego, lecz o wyrażenie, w formie ukrytej, wotum nieufności rządowi dra Stojadinovića. Rząd miał co prawda możność zamianowania kilku nowych senatorów zapewnić sobie większość w Senacie, nie skorzystał jednak z tego środka, najprawdopodobniej spodziewając się, iż w Senacie powtórzy to samo, co w Skupštinie, a mianowicie przejście na stronę rządu znacznej liczby senatorów. Układ sił w Senacie był aż do ostatniej chwili niepewny. Ostatecznie okazało się, że wpływ JNO (Jugoslawenska Nacionalna Organizacija), a więc zwolenników b. pre-

mjera Jevtića są w Senacie jeszcze bardzo silne.

Obrady w Senacie były ożywione. Senator Jovo Banjanin, który jest jednym z zastępców regentów wyznaczonych testamentem króla Aleksandra I, zarzucił drowi Stojadinovićowi odstępstwo od ideałów jugosłowiańskich, tolerowanie agitacji plemiennej i partyjnicstwa, oparte go na podstawach szczepowych, regionalnych i religijnych. Premier dr. Stojadinović w dłuższej, bardzo silnej i rzeczowej mowie odparł zarzuty, które w czasie obrad wytoczono przeciwko liberalnej polityce jego rządu, wskazując na konieczność stopniowego normalizowania stosunków politycznych w Jugosławji, która dąży do wprowadzenia rządów demokratycznych, a nie do systemu autorytatywnego. Celem uniknięcia konfliktu między Skupštiną i Senatem, przyjęła Skupština dnia 31 marca preliminarz budżetowy z poprawkami Senatu.

Okazuje się, że taktyka rządu dra Stojadinovića, zmierzająca do wprowadzenia pełnych praw obywatelskich, uchwalenia nowej ordynacji wyborczej, ustawy o stowarzyszeniach i zgromadzeniach oraz ustawy prasowej, dopiero po zupełnym uspokojeniu kraju, jest w zupełności uzasadniona. Podniecenie społeczeństwa po ostatnich wyborach do Skupštiny nie minęło jeszcze, o czym świadczą kilka incydentów. Dnia 30 marca odbył się w Zagrzebiu pogrzeb kupca

Sjepana Javora, który umarł w zakładzie karnym, gdzie odsiadywał siedmioletnią karę więzienną za przestępstwo polityczne. Po pogrzebie, w którym brało udział około 20.000 osób, pomiędzy tłumy powracające z cmentarza do miasta wmieściły się elementy wyrotowe, komunisty i frankowcy, którzy doprowadzili do burzliwych zajęć ulicznych. Obrabowano kilka składów, między innymi skład broni Kočondy, gdzie zrabowano 14 strzelb myśliwskich i 30 rewolwerów. Między demonstrantami a policją, starającą się przywrócić porządek, przyszło do starcia, w którym odniosło 27 demonstrantów i 11 policjantów rany, częściowo ciężkie. Kilka dni później, dnia 4 kwietnia, przyszło w Beogradzie na uniwersytecie do starcia między studentami lewicowcami, którzy chcieli urządzić strajk i studentami narodowcami. Zabity został prawnik Žarko Marinović, lewicowiec, ugodzony rożem w samo serce przez studenta Slobodana Nedeljkovića, członka JNO. Również w Czarnej Górze przy aresztowaniu studenta-komunisty Lekića musiała użyć broni palnej zaatakowana przez krewnych Lekića żandarmerja. Jeden z atakujących został zabity.

Po uchwaleniu konstytucji przeniesiono punkt ciężkości pracy politycznej

z Beogradu na prowincję. Stronnictwo rządowe przeprowadziło już niemal w całości organizację JRZ w całej Jugosławiji, a w pracach organizacyjnych biorą bardzo żywy udział ministrowie, którzy cbeżdżają cały kraj, odbywają konferencję z zwolennikami i przemawiają na licznych wiecach; szczególnie czynny jest minister leśnictwa Janković, który otrzymał już przydomek „jugosłowiański Goebels”.

Z wielkiem zainteresowaniem śledzi cała Jugosławija pertraktacje, które toczą się obecnie między chorwackimi i serbskimi przywódcami opozycji pozaparlamentarnej. Do nowego stronnictwa oprócz Chorwatów, skupiających się w szeregach chorwackiego stronnictwa chłopskiego, serbskich demokratów, serbskich rolników mają przystąpić również niektórzy przywódcy serbskiego stronnictwa radykalnego. Gdyby w tych rozmowach politycznych udało się znaleźć rozwiązanie problemu chorwackiego, zadawalniające tak Serbów jak i Chorwatów, stronnictwo to miaoby przy nowych wyborach dużo widoków uzyskania większości w Skupštinie i dojścia do władzy. Na razie istnieje jeszcze duża różnica zdań na podstawową kwestję, a mianowicie wewnętrzny ustroj państwa. **GL**

## KRONIKA

### KS. OLGA POWIŁA CÓRKĘ.

Ks. Olga, małżonka ks. Pawła urodziła 7 kwietnia córkę w Białym Dworze w Dedinju. Jest to z rządu trzecie dziecko.

### WSPANIAŁY JUBILEUSZ KULTURALNY.

Teatr w Hvarze, najstarszy na Bałkanach i w centralnej Europie obchodził w tych dniach rzadką uroczystość 325-lecia swego istnienia.

Stowarzyszenie Dalmatyńskie w Zagrzebiu urządziło z tej okazji w Zagrzebiu akademię w dniu 21 marca celem uczczeniu jubileuszu tej kulturalnej chorwackiej placówki. Prof. un. dr. Grga Novak wygłosił prelekcję o historii tego teatru, a znany kompozytor prof. Dobronić wykonał swoje kompozycje morskie.

### ODCZYT O POLSCE.

W uniwersytecie ludowym w Zagrzebiu wygłosił dnia 25 marca Muhamed Ku-

lenović odczyt p. t. „Polska współczesna”, omawiając w nim polityczne położenie Polski pomiędzy dwoma nurtami politycznymi: komunizmem i narodowym socjalizmem i podnosząc, że Polska jako 6-te mocarstwo europejskie w tej konfiguracji geograficznej i geopolitycznej ma ogromne znaczenie w rozwoju wypadków polityki europejskiej.

### ORATORJUM NA MOTYWACH STAROSŁOWIAŃSKICH.

Borys Papandopulo wykonał w niedzielę Palmową w Splicie po raz pierwszy swoją kompozycję „Męka Pańska”, oratorium wielkopostne oparte na motywach starych narodowych splickich pieśni kościelnych. Wykonawcami byli członkowie chóru męskiego „Zvonimir”.

### JUBILEUSZ KOMPOZYTORA.

W Zagrzebiu obchodził w tych dniach znany kompozytor Ivo Muhić 60-lecie urodzin. Muhić był długie lata kapelmistrzem orkiestr wojskowych i dyrygentem tow. śpiewaczych w Rjecie „Zrinjski”, w Sušaku „Jadranska Vila” i



w Draga (Dalmacja) „Petar Svačić”. W ostatnich latach był kierownikiem szkoły kapelmistrzów wojskowych. W roku 1934 przeszedł na emeryturę. Znane są jego opery: „Uskok” i „Jelica i Marica” oraz kilka operetek.

### MAJA STROZZI.

25-lecie pracy scenicznej obchodziła w tych dniach w Zagrzebiu znakomita śpiewaczka koloraturowa Maja Strozzi, znana również na scenach zagranicznych. W uroczystym przedstawieniu wystąpiła w „Traviacie”.

### ĆWIERĆ WIEKU PRACY POETYCKIEJ.

Poeta Nikola Polić obchodził w Sušaku, 25-lecie pracy literackiej. Z okazji akademii mówił prof. un. zagrzebskiego Anton Barac o poetach chorwackiego pomorza.

### TWÓRCA HYMNU NARODOWEGO SŁOWEŃSKIEGO.

Davorin Jenko rodowity Słoweńiec i twórca hymnu narodowego słoweńskiego „Naprej, zastavo slave!” był chórmistrzem w serbskim prawosławnym kościele w Panczewie, w 1864 w Beogradzie, gdzie 1871—1894 pracował jako kapelmistrz teatru narodowego. Wielkie powodzenie miała jego opera „Vračara” (Czarownica), którą też odegrano obecnie ku czci zmarłego w Ljubljanie w r. 1914 Davorina Jenki. (mg.)

### SŁOWACY W JUGOSŁAWJI.

Słowacy jako osadnicy tworzą w Jugosławji zwartą masę w 26 gminach, których ośrodkiem jest miasto Petrovac, gdzie mają swą średnią szkołę i swą Macierz Narodową (Slovenska Matica) na wzór Macierzy Słowackiej w Turczańskim św. Marcinie zorganizowaną. W roku 1935 mieli 53 słowackich przedstawień teatralnych, 76 uroczystości narodowych i 240 odczytów i wykładów. (mg.)

### OLBRZYMI GAD.

W pobliżu Gračanica w Bośni pastwiska natknęli się na zmięę niespotykanych rozmiarów, uśmierciwszy ją, okazało się, że waży 15 kg i miała 248 cm długości.

### OLIMPIJSKI DINAR SOKOLSKI.

Związek Sokołów jug. uchwalił składkę na fundusz olimpijski po 1 dinarze od członka. Na ten cel wpłynie 360 tys. din. (tytuł Sokołów posiada Jugosławja).

## Sprawy gospodarcze

### OBCE KAPITAŁY W JUGOSŁAWJI.

Pierwsze miejsce wśród kapitałów obcych zaangażowanych w Jugosławji zajmują Francja i Anglja. Francja interesuje się metalurgią; Anglja — mechanicznymi konstrukcjami. Następne miejsca zajmują kapitał czeski i szwajcarski. Austriacki kapitał stracił obecnie zupełnie wpływy swe w Jugosławji.

Według danych statystycznych prof. Nikiforoffa partycypują na rynku jugosłowiańskim obce kapitały następująco: od 1923—26 przyływ wynosił rocznie 2 milj. dolarów; w roku 1927 przyływ wynosił 4 milj. din. W inwestycjach według wału wykazuje statystyka następująca kolejność: dolary, funty szterlingi, franki szwajcarskie, korony czeskie. W latach 28—30 skutkiem ogólnego ciężkiego położenia na międzynarodowym rynku pieniężnym przyływ znacznie się zmniejszył.

W elektrotechnicznym dziale okazują zainteresowanie kapitały szwajcarski, amerykański, austriacki i węgierski. Włoski kapitał obejmuje dział ubezpieczeniowy. Przemysł zapałczany od r. 1928 jest pod wpływem trustu szwedzkiego. Przemysł włókienniczy i obuwniczy obsługuje kapitał czeski.

### NOWE WŁADZE IZBY PRZEMYSŁOWO-HANDLOWEJ W ZAGRZEBIU.

Na posiedzeniu w dniu 16 marca Izba Przemysłowo-Handlowa mianowała prezesem dr. Stjepana Krasnika, wiceprezesami Teodora Kaufmanna, dr. Vladimira Speveca i Dragana Trnskiego.

### OBROTU PIENIĘŻNE I POLITYKA DEWIZOWA I KREDYTOWA w r. 1935.

Rok 1935 zaznacza się zwiększonym obrotem pieniężnym. Obrót rachunków czekowych w P. K. O. podwyższył się z 62.399.886.000 din. na 65.757.483.000 din. konta żyrowe w Banku Narodowym zmniejszyły się z 46.053.546.815 din. z roku 1934 na 43.568.518.732 din. w r. 1935. Bezgotówkowe obroty wzrosły o 4%. Wkłady oszczędnościowe w bankach i kasach oszczędności znacznie wzrosły w 1935 r.: stan ich na 1. 12. 1935 wynosił 10.120 milj. din., a w roku 1934 — 9.780 milj. din. Wkłady w kasach oszczędnościowych wzrosły o 132.249.000 din., a w państwowych bankach hipotecznych o 138.148.500 din.

## DOCHODY Z CŁA W MARCU.

Od 1. IV. 1935 — 10. III. 1936 roku wynosiły dochody z cła 691.700.000 din. Z tego działu preliminowano 614.200.000 din., nadwyżka wynosi zatem 77,5 milj. din.

## KOPALNIE ZŁOTA W JUGOSŁAWJI.

W Peku wydobywają obecnie 30 kg złota miesięcznie. W Neresnicy 18—25 kg. Min. Lasów i Kopalń bada tereny bośniackie na rentowność złoża złota w tych okolicach.

## NOWY MOST W ZAGRZEBIU.

Rozstrzygnięcie konkursu na nowy most w Zagrzebiu dało następujące wyniki: I nagrodę uzyskała Maschinen-Fabrik Augsburg—Nürnberg. — Kosztów 19½ milj. din. przy zużyciu w konstrukcji 1900 tonn stali (nagroda 60.000 din.); II nagrodę otrzymała Jugosłowiańska Fabryka Wagonów, Mostów i Maszyn w Slavonskim Brodzie — kosztorys 24 milj. din.) — 2700 tonn stali (nagroda 40.000 din.); III nagrodę otrzymała Fabryka Louis Eillers z Hanoweru — 25 milj. din. — 2500 tonn stali (nagroda 20.000 din.). Budowa mostu z dodatkowymi kosztami wyniesie 25—30 milj. din.

## AUTOSTRADY NADMORSKIE.

Budująca się autostrada na pobrzeżu chorwackim w Crikvenicy przez Selce—Novi kosztować będzie 3½ milj. din.

Podobnie postępują prace nad budową drogi na pobrzeżu dalmatyńskim od Karlobağa do Metković, której kosztą dotychczas pochłonęły 12 milj. din., a dalsze 10 milj. asygnuje min. robót publ. w transzach dwumiljonowych.

## Bibliografia

### SENSACYJNA KSIĄZKA O SŁOWEŃCACH W KARYNTJI.

Profesor Lilek wydał broszurę w języku niemieckim o prześladowaniu Słoweńców w Karyntji, p. t. „Anklagen gegen die barbarischen Verfolgungen der Slovenen in Kärnten” (Skarga przeciwko barbarzyńskiemu prześladowaniu Słoweńców w Karyntji).

Autor przedstawia walkę o Karyntję i przytacza szereg gwałtownych czynów żołnierzy austriackich. Następnie przechodzi do spraw plebiscytu z dnia 10 li-

stopada 1920 roku, podnosząc, że plebiscyt ten został sfałszowany.

Karyntja przyznana została Austrii bynajmniej nie dlatego, — twierdzi autor — że naród tak zdecydował, lecz dlatego, że przedstawiciele komisji plebiscytowej (Włosi i Anglicy), we wspólnym porozumieniu robili wszystko co mogli, ażeby pomóc Austrii przeciwko Jugosławji.

Profesor Lilek cytuje ciekawe odgłosy prasy i podaje — na całkowitą swą odpowiedzialność — nieznaną dotąd szczegółów, przyczem wywodzi, że Italia, obiecując Wielkiej Brytanji swe poparcie w sprawie nafty w Iraku, zapewniła sobie pomoc brytyjską w swej polityce wobec Austrii. Włosi za wszelką cenę pragnęli dać Karyntję Austriakom, ażeby jaknajprędzej zatrzeć wspomnienie aneksji Tyrolu, przyznanego Italji. Prezydentem komisji plebiscytowej był Anglik, p. Peek, który pracował w doskonałej zgodzie z delegatem italskim, tak, że delegat francuski, hrabia Chambrun, był tu zupełnie bezsilny.

W trzecim rozdziale broszury autor wspomina o prześladowaniach Słoweńców w Karyntji, które nastąpiły bezpośrednio po plebiscycie i wylicza główne środki i metody Austrii w kierunku asymilacji ludności jugosłowiańskiej, zwłaszcza przez zwalczanie języka słoweńskiego i fałszowanie jej narodowości.

Następny rozdział dotyczy germanizacji i wynaradawiania Słoweńców w Karyntji za pomocą kościoła i szkoły. Nawet stowarzyszeniom kulturalnym nie wolno rozwijać swej żywej działalności, a spisy ludności stały się pretekstem do najgrubszych nieścistości. Wydano także zakaz urządzania koncertów słoweńskich kół śpiewackich i zabroniono Słoweńcom brać udział w podobnych imprezach w Jugosławji.

W siódmym rozdziale prof. Lilek oskarża władze prowincjonalne Karyntji i rząd związkowy we Wiedniu, że nie dotrzymali oni swych obietnic i kontynuują prześladowania. Autor wskazuje na rozbieżność między oficjalnymi deklaracjami, a rzeczywistością. I tak system korporacyjny wprowadzony przez nową konstytucję, nie wziął zupełnie pod uwagę mniejszości słoweńskiej i — rzecz niesłychana — Słoweńcy nie są nawet reprezentowani w Sejmie okręgowym Karyntji.

## GAZETA DLA KOBIET MUZUŁMAŃSKICH.

Żeńskie stow. „Mezhamed” uchwaliło na wniosek p. dr. Fate Tanović założyć pismo dla kobiet muzulmańskich.

### NOWE WYDAWNICTWO ARTYSTYCZNE W JUGOSŁAWJI.

W Beogradzie zaczęło wychodzić pod redakcją Mirka Cvetkova pismo „Raška”, poświęcone starej sztuce cerkiewnej. Tekst jest w językach: serbochorwackim, francuskim, angielskim i niemieckim. W każdym zeszyte jest po 12 barwnych ilustracji. (mg.)

### Turystyka

#### LETNIE PODRÓŻE MORSKIE.

Dwie żeglugi morskie jug. „Jadranska Plovidba” i „Dubrovačka Plovidba” organizują w obecnym sezonie turystyczne podróże morskie ze Suśaka do Ulcinja (granica albańska). Podróż obustronna potrwa 12 dni.

#### LOTNICZE POŁĄCZENIE ZE SUŚAKIEM.

Suśak otrzyma z 1 maja trzy nowe linie lotnicze Beograd—Dubrovnik, Suśak—Split i Suśak—Ljubljana—Grac—Wiedeń (w dwu godzinach).

## KOMUNIKATY

ŚWIĄTECZNE ŻYCZENIA. Z okazji Świąt Wielkanocnych nadeszło Poselstwo Królestwa Jugosławji w Warszawie oraz Zarząd Stowarzyszenia Polsko-Jugosłowiańskiego w Zagrzebiu życzenia dla Zarządu oraz Członków Poznańskiego Stowarzyszenia.

UDZIAŁ JUGOSŁAWJI W MIĘDZYNARODOWYCH TARGACH W POZNANIU. W pawilonie 7 Targów Poznańskich umieszczone będzie stoisko wystawców jugosłowiańskich z eksponatami gospodarczymi oraz nader efektowna wystawa Biura Podróży „Putnik” zorganizowana przez Pozn. Stowarzyszenie.

SUBABONAMENT GAZET. W sekretarjacie Stow. jest do otrzymania „Kurier Warszawski” w wysokości 1/3 normalnego abonamentu.

LISTA NOWYCH CZŁONKÓW. Następujące osoby zgłosiły swój akces do Stowarzyszenia:

Krauze Krystyna, córka państw. urz.  
Łażanka Halina, stud. wydz. hum.  
Olbrych Helena, żona urzęd.  
Szuba Antoni, kupiec.

## SENSACJĄ POZNANIA

jest nowootwarty

# SALON MÓD

przy Al. Marcinkowskiego 10 w Bazarze

Stylowe urządzenia wnętrza oraz przebogaty wybór ostatnich nowości ściągają elitę Pań z Poznania i okolicy

---

---

## REPREZENTACYJNY DOM MODY

# W. i S. SCHUBERT

Poznań, St. Rynek 86 i Al. Marcinkowskiego 10 (Bazar)



# XX. Wieczór wokálně-muzyczny

Stowarzyszenia Polsko-Jugosłowiańskiego odbędzie się w sali koncertowej Św. Marcina w niedzielę, dnia 26 kwietnia 1936 r. poprzedzony odczytem J. W. P. Naczelnika Władysława Gluka.

## PROGRAM WIECZORU:

1. Odczyt p. t. „Skender-pasza Ilinski w Hercegowinie”  
wygl. JWP. Naczelnik Władysław Gluk.
  2. a) J. Gotovac — „U prkos”  
b) W. Frieman — „Noc majowa”  
c) E. Chabrier — „Les Cigales”  
Odśpiewa JWP. Felicja Schwarzburg-Güntherówna (sopran)
  3. a) J. Slavenski — „Adagio Religioso”  
b) Chopin — „Fantazja” (f-moll op. 49)  
c) Chopin — „Dwie etiudy” (as-dur i a-moll op. 25)  
Odegra JWP. Wiktorja Kmeciówna (fortepian)
  - Przerwa.
  4. a) I. Zajc — „Tiho noći”  
b) St. Binički — „Suzo moja”  
c) Moniuszko — arja Miecznika z op. „Straszny Dwór”  
d) Thomas — Śpiew bachijski z op. „Hamlet”  
Odśpiewa JWP. Marjan Zygmanski (baryton)
  5. a) P. Konjović — „Popevka”  
b) F. Nowowiejski — „Gansi lud” (pieśń kaszubska)  
c) Massenet — arja z op. „Manon”  
Odśpiewa JWP. Felicja Schwarzburg-Güntherówna (sopran)
- Akompanjament: JWP. Prof. Ludwika Marek-Onyszkiewiczowa.  
Wstęp bezpłatny. Początek o godz. 18-tej.

## Walne Zebranie

### STOWARZYSZENIA POLSKO-JUGOSŁOWIAŃSKIEGO W POZNANIU.

Zarząd Stowarzyszenia Polsko-Jugosłowiańskiego w Poznaniu komunikuje, że Walne Zebranie Stowarzyszenia odbędzie się we środę, dnia 29 kwietnia 1936 r. w lokalach Stowarzyszenia, ul. 3-go Maja 3. Początek zebrania o godz. 20-tej. — W razie braku w powyższym terminie statutem wymaganej ilości członków, odbędzie się 15 minut później drugie Walne Zebranie zaolne do powzięcia uchwał bez względu na ilość obecnych.

#### Porządek obrad:

1. Zagajenie. 2. Wybór przewodniczącego i sekretarza. 3. Sprawozdanie Zarządu. 4. Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej. 5. Dyskusja uchwalenie wniosku o absolutorjum. 6. Wybór nowego Zarządu. 7. Zmiana statutu. 8. Wolne wnioski.

Prawo do głosowania mają tylko ci członkowie, którzy uregulowali składki członkowskie za rok 1935.

Za Zarząd:

(—) J. SKWCWRCŃSKI, sekretarz.

(—) Dr. J. WOŹNIAK, prezes.

# Wycieczki do Jugosławji

Do rocznym zwyczajem organizuje Pozn. Stow. Polsko-Jugosławiańskie 3 wycieczki towarzyskie

## do Jugosławji

I. Krajoznawczo-wypoczynkowa (16. lipca—11. sierpnia) z trasą Wrocław — Wiedeń (1 dzień) — Wenecja (1 dzień), 5-dniowa podróż luksusowym statkiem jugosławiańskim wzdłuż wybrzeża adriatyckiego, zwiedzając Šibenik, Split, Dubrownik, Kotor i 15-dniowy pobyt w MAKARSCE, jednym z NAJMODNIEJSZYCH, NAJPIĘKNIEJSZYCH i klimatycznie najkorzystniejszych kąpielisk południowego Jadranu, poczem autokarem podróż do Splitu, skąd po zwiedzeniu przez Zagrzeb i Budapeszt (2 dni) powrót do Poznania.

CENA ca 750,— zł obejmuje WSZYSTKIE wydatki jak paszport, podróż II kl. (nocą) i III kl. (dniem), pełne utrzymanie, hotele, kabiny na statku, tragarze itp.

II. Krajoznawczo-wypoczynkowa (30. lipca — 25. sierpnia), z tym samym programem co I.

III. Atrakcyjno-krajoznawcza (12. sierpnia — 9. września) pojedzie przez Berlin (udział w Olimpiadzie) — Monachjum — Brenner — Wenecja i w dalszej części jak I. i II.

Cena ca 800,— zł.

Informacyj udziela Stowarzyszenie Polsko-Jugosławiańskie, Poznań, ul. 3. Maja 3, tel. 30-42 w godz. od 11—14 i od 18—21.

Szczegółowe prospekty będą ogłoszone w maju. Sekretarjat przyjmuje już obecnie zgłoszenia.

CELEM ZAPEWNIENIA UCZESTNIKOM SWOBÓD TOWARZYSKICH KAŻDA WYCIECZKA OBLICZONA JEST NAJWYŻEJ NA 25 OSÓB.



# Królestwo Jugosławji

## Stowarzyszenia polsko-jugosłowiańskie na terenie Jugosławji

- |                  |   |
|------------------|---|
| BEOGRAD          | — Poljsko-Jugoslawenska Liga, Kraljev Trg 5. Prezes Milan Nešić, Prof. Uniwersytetu, Sekretarz Generalny, Redaktor B. Gluzdovski. |
| GORNJI MILANOVAC | Kolo Poljsko-Jugoslawenske Lige Dr. Stefanović.   |
| LJUBLJANA        | Kolo Poljsko-Jugoslawenske Lige Prof. Mošć Narodni Muzej.   |
| MARIBOR          | Kolo Poljsko-Jugoslawenske Lige Dr. Cinek. Realka.  |
| NOVI SAD         | Kolo Poljsko-Jugoslawenske Lige Prof. Maksimović. Realka.   |
| SARAJEVO         | Kolo Poljsko-Jugoslawenske Lige Nadodvetnik Dr. Čurčić. Državno Nadodvetništvo.   |
| SKOPLJE          | Kolo Poljsko-Jugoslawenske Lige Dr. Br. Vojnović, Narodno Pozorište.  |
| SMEDEREVO        | Kolo Poljsko-Jugoslawenske Lige Senator Ljubomir Vidaković.   |
| SOMBOR           | Kolo Poljsko-Jugoslawenske Lige Potpresednik Skupštiny, Dr. Kosta Popović.  |
| SPLIT            | Kolo Poljsko-Jugoslawenske Lige Sekretarz Marceli Zuppa, Balkanska 19.  |
| ZAGREB           | Kolo Poljsko-Jugoslawenske Lige dr. Adolf baron Cuvaj.  |